الأمم المتحدة A/AC.105/PV.417

الجمعية العامة
لجنة استخدام الفضاء الخارجي
في الأغراض السلمية

الوثائق الرسمية

الجلسة ٤١٧
الأربعاء، ٢١ حزيران/يونيه ١٩٩٥،
الساعة ١٥/٠٠
فيينا

الرئيس: السيد هوهنفلنر . . . . . (النمسا)

افتتحت الجلسة الساعة ١٥/٢٠

تنظيم الأعمال

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): سنواصل عصر اليوم ونختتم نظرنا في البند ٩ من جدول الأعمال "مسائل أخرى" ثم نشرع في النظر في مشروع تقرير اللجنة.

لقد علمت أنه قد أحرز تقدم هام في المشاورات غير الرسمية بشأن عقد مؤتمر ثالث للأمم المتحدة عن استكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه في الأغراض السلمية وبشأن طرق العمل ولذلك فبعد الانتهاء من قائمة المتكلمين عن البند ٩ سننتقل الى جلسة غير رسمية لنبدأ النظر في مشروع تقرير اللجنة. وفور الفراغ من النظر في الأجزاء المتاحة من مشروع التقرير سنجري مرة أخرى مشاورات غير رسمية للراغبين من الوفود بشأن لغة التقرير بشأن عقد مؤتمر ثالث للأمم المتحدة عن استكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه في الأغراض السلمية.

مسائل أخرى

السيد بيهلي (أوكرانيا) (ترجمة شفوية عن الروسية): على مدى العام الذي انقضى على الدورات الأخيرة للجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية وللجنتيها الفرعيتين شهد علم وتكنولوجيا الفضاء تقدما نحو تنفيذ توصيات مؤتمر الأمم المتحدة الثاني لاستكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه في الأغراض السلمية وما تبعها من قرارات للجمعية العامة للأمم المتحدة. وهنا بكل تأكيد تستحق جميع عناصر اللجنة الثناء.

وأود أن أذكر بوجه خاص ما قامت به الأمانة العامة للأمم المتحدة بكل إخلاص، وإسهامكم، سيادة الرئيس، والتوجيهات التي أصدرها السيد جاسنتوليانا وموظفوه للجنتين الفرعيتين.

وأوكرانيا منذ أن اتخذت خطواتها الأولى على المسرح الدولي بوصفها دولة مستقلة ظلت تسترشد تماما بتوصيات مؤتمر الأمم المتحدة الثاني لاستكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه في الأغراض السلمية

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر الى: Chief of the Verbatim Reporting Section, Room C-178 وستصدر التصويبات بعهد انتهاء الدورة في وثيقة تصويب واحدة.

ضمن جهودها لقصر استخدام الفضاء الخارجي على الأغراض السلمية ولزيادة التعاون الدولي في مسائل الفضاء.

ولدى تقدير أعمال اللجنة الفرعية العلمية والتقنية أود ملاحظة الأساس المتين للغاية الذي أرسي بشأن جدول أعمال الدورة الثانية والثلاثين للجنة الفرعية، وبالطبع مع مراعاة أهمية المشاكل التي أوصت الجمعية العامة بالنظر فيها في أعمال اللجنة. وأشير هنا الى قرار الجمعية العامة ٣٤/٤٩ المؤرخ ٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ مع عدم الانتقاص بأي حال من أهمية المشاكل المعروضة على الدورة الثانية والثلاثين للجنة الفرعية.

وأود أن أشير الى وجود حاجة موضوعية الى إضافة بند الى قائمة المواضيع قيد النظر في الدورة الثالثة والثلاثين للجنة الفرعية العلمية والتقنية وذلك بأن تدرج اللجنة الفرعية في جدول أعمالها بندا يتعلق بتوسيع التعاون الدولي في مجال استخدام تكنولوجيا الفضاء للتنبؤ بالمساعدات اللازمة في حالات الكوارث الطبيعية والكوارث البيئية ولتدبير هذه المساعدات ولتقديمها.

وهذه المشاكل آنية الأهمية تماما ولها أهميتها لا لبلدان أوروبا والولايات المتحدة وجنوب شرق آسيا فحسب حيث تستخدم تكنولوجيا الفضاء بالفعل بطريقة أو بأخرى للتغلب على الكوارث الطبيعية؛ فالمصالح الحيوية لشعوب المناطق الأخرى على سطح الأرض - وفي مقدمتها البلدان النامية في أفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية - تتطلب مزيدا من التطبيقات الفعالة لتكنولوجيات الفضاء من أجل درء مغبات حالات الطوارئ والإعداد لها والتغلب عليها التي كان لها دائما طابع أكثر تدميرا في السنوات الأخيرة.

ولدى بلدنا خبرات تقنية أكيدة في مجال استخدام تكنولوجيا الفضاء في حالات الطوارئ، وهو على استعداد للاشتراك في أوسع نطاق للتعاون في هذه الأنشطة في إطار منظومة الأمم المتحدة، مما له بالغ الأهمية لجميع مناطق الأرض.

وفيما يتعلق بتوصيات مؤتمر الأمم المتحدة الثاني لاستكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه في الأغراض السلمية، المتعلقة بإنشاء وتطوير وتعزيز آليات للتعاون الإقليمي عن طريق منظومة الأمم المتحدة فإن أوكرانيا مستعدة لاقتراح الاستخدام الدولي الواسع النطاق لمرفق إقليمي هو مركز اتصالات الفضاء الخارجي في يفباتوريا في منطقة البحر الأسود في جنوبي أوكرانيا. والأجهزة الموجودة في هذا المركز متاحة، الى جانب استخدامها في توجيه المركبات الفضائية في الفضاء الخارجي، لاستخدامها في إجراء أنواع مختلفة من الأبحاث الفضائية العصرية - القياسات المغنطيسية المتداخلة، والتتبع الراداري لمسارات كواكب النظام الشمسي، والبحوث الإشعاعية الفلكية في مصادر غير الأرض للإشعاع اللاسلكي المغنطيسي، ودراسة العواقب والأبعاد الأخرى لعناصر الفضاء الخارجي والأجرام السماوية.

وفي ضوء ما ذكرت فإن الوفد الأوكراني مفوض من حكومته باقتراح إنشاء مركز دولي جديد لأبحاث الفضاء، على غرار مركز يفباتوريا، يمكن إدراجه في نطاق برنامج الأمم المتحدة لتطبيقات الفضاء. فبالإمكان أن يكون إنشاء مركز كهذا خطوة أخرى في سبيل تعزيز التعاون الدولي في مجال استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية.

السيد غالازكا (بولندا) (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يؤيد بلدي بشدة الفكرة التي قدمها ممثل أوكرانيا توا.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تحيط اللجنة علما بتعليق ممثل بولندا.

وبما أنه يبدو عدم وجود متكلمين آخرين تكون اللجنة قد اختتمت نظرها في البند ٩ من جدول الأعمال.

رفعت الجلسة الساعة ١٥/٣٠